

主，鑒察我！

主，鑒察我，

知道我心思；

試煉我，知道我意念。

看我裡面

有什麼惡行沒有；

潔淨我，

改變我，

奔走永生道路。

Pronunciation:

ZHU, ZIAN CHA WO,
ZHI DAO WO XIN SI;
SHI LIAN WO, ZHI DAO WO YI NIAN.
KAN WO LI MIAN
YOU SHEN ME E XING MEI YOU;
JIE JING WO,
GAI BIAN WO,
BEN ZOU YONG SHENG DAO LU.

Word-for-word translation:

主(Lord)，鑒察(search)我(me)！

主(Lord)，鑒察(search)我(me)，

知道(know)我(my)心思(heart)；

試煉(test)我(me)知道(know)我(my)意念(thoughts)。

看(see)我(me)裡面(within)

有(have)什麼(any)惡行(offensive way)沒有(have not)；

潔淨(cleanse)我(me)，

改變(change)我(me)，

奔走(walk)永生(everlasting life)道路(way)。

Literal Translation:

Lord, search me, know my heart;

Test me, know my thoughts.

See within me (if there is) any offensive way or not;

Cleanse me,

Change me,

Walk in the way of everlasting life.